

Mål C-60/98

Butterfly Music Srl

mot

Carosello Edizioni Musicali e Discografiche Srl (CEMED)

(begäran om förhandsavgörande
från Tribunale civile e penale di Milano)

”Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 93/98/EEG —
Harmonisering av skyddstiden”

Förslag till avgörande av generaladvokat G. Cosmas föredraget den
23 mars 1999 I-3941
Domstolens dom av den 29 juni 1999 I-3957

Sammanfattning av domen

1. *Institutionernas rättsakter — Rättsakt som ändrar en tidigare bestämmelse — Den nya regleringens tillämpning på de framtida verkningarna av situationer som har uppkommit när den tidigare regleringen gällde — Principen om skydd för berättigade förväntningar — Saknar betydelse*
2. *Tillnärmning av lagstiftning — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 93/98 — Harmonisering av skyddstiden — Återupprättande av rättigheter som löpt ut innan direktivet genomfördes — Skydd av rättigheter som förvärvats av tredje man — Nationell lagstiftning som begränsar detta skydd — Tillåten (Artikel 10.2 och 10.3 i rådets direktiv 93/98)*

1. I princip skall författningar som innebär att andra författningsbestämmelser ändras tillämpas, om inte annat föreskrivits, på framtida verkningar av situationer som uppkommit då den föregående författningen var i kraft. Även om principen om skydd för berättigade förväntningar är en av gemenskapens grundläggande principer, får denna princip inte utsträckas så långt att den allmänt hindrar att en ny reglering tillämpas på de framtida verkningarna av situationer som har uppkommit när den tidigare regleringen gällde.
2. Det framgår av en jämförelse mellan artikel 10.2 och 10.3 i direktiv 93/98 om harmonisering av skyddstiden för upphovsrätt och vissa närstående rättigheter att det i direktivet föreskrivs en möjlighet att återupprätta de rättigheter som löpt ut enligt den lagstiftning som var i kraft före direktivets genomförande. Direktivet påverkar dock inte de utnyttjanden som skett före denna tidpunkt, och medlemsstaterna skall vidta åtgärder för att skydda rättigheter som förvärvats av tredje man. Dessa åtgärder bör medlemsstaterna anses vara skyldiga att vidta, på det sätt de anser vara lämpligt, med reser-

vation för att de inte generellt lägger hinder i vägen för tillämpningen av de nya skyddstiderna vid den tidpunkt som föreskrivs i direktivet.

Artikel 10.3 i nämnda direktiv utgör således inte hinder för en nationell lagstiftning i vilken det föreskrivs att personer som hade rätt att mångfaldiga och saluföra ljudupptagningar före ikraftträdandet av den efterföljande lagstiftningen, på grund av att upphovsrätten till dessa ljudupptagningar hade löpt ut enligt tidigare lagstiftning, endast får sprida dessa under en begränsad period. En sådan lagstiftning uppfyller nämligen för det första medlemsstaternas skyldighet att skydda rättigheter som har förvärvats av tredje man. För det andra begränsar lagstiftningen nämnda skydd beträffande spridning av ljudupptagningar och uppfyller således behovet av att begränsa en sådan åtgärd, vilken nödvändigtvis måste vara en övergångsbestämmelse för att inte lägga hinder i vägen för tillämpningen av de nya skyddstiderna för upphovsrätter och närstående rättigheter vid den tidpunkt som föreskrivs i direktivet, vilket är den huvudsakliga målsättningen.